

## Instrukce pro obsluhu Váha pro přesné měření

### **KERN PCD**

Verze 1.5  
09/2016  
CZ



PCD-BA-cz-1615



# KERN PCD

Verze 1.5 09/2016

## Instrukce pro obsluhu

### Váha pro přesné měření

#### Obsah

<b>1</b>	<b>Technické údaje</b> .....	<b>4</b>
<b>2</b>	<b>Základní instrukce (obecné informace)</b> .....	<b>7</b>
2.1	Použití v souladu s předurčením .....	7
2.2	Použití v rozporu s předurčením .....	7
2.3	Záruka .....	7
2.4	Dohled nad kontrolními prostředky .....	7
<b>3</b>	<b>Základní bezpečnostní instrukce</b> .....	<b>8</b>
3.1	Dodržování instrukce pro obsluhu .....	8
3.2	Zaškolení obsluhy .....	8
<b>4</b>	<b>Transport a uskladnění</b> .....	<b>8</b>
4.1	Kontrola při přejímce .....	8
4.2	Balení/ zpětný transport .....	8
<b>5</b>	<b>Rozbalení, umístění a zprovoznění</b> .....	<b>9</b>
5.1	Místo pro provoz .....	9
5.2	Rozbalení/umístění .....	9
5.3	Připojení k síti .....	13
5.4	Provoz na baterie / akumulátor ( opčně ) .....	13
5.5	Připojení periferních zařízení .....	14
5.6	Zprovoznění .....	14
5.7	Linearita .....	15
5.8	Kalibrace .....	17
5.9	Provedení kalibrace .....	18
<b>6</b>	<b>Obslužné prvky</b> .....	<b>19</b>
6.1	Displej .....	19
6.2	Klávesnice .....	19
<b>7</b>	<b>Provoz</b> .....	<b>20</b>
7.1	Zapnutí .....	20
7.2	Vypnutí .....	20
7.3	Vážení .....	20
7.4	Tárování .....	21
7.5	Funkce Pre-Tare .....	22
7.6	Vážení plus/minus .....	22
7.7	Počítání kusů .....	23
7.8	Vážení Netto-Total .....	24
7.9	Stanovení procenta .....	24

<b>8</b>	<b>Menu .....</b>	<b>25</b>
8.1	Navigace v menu .....	25
8.2	Přehled menu .....	28
8.3	Popis jednotlivých bodů menu .....	30
8.3.1	Jednotky váhy .....	30
8.3.2	Dávkování a Zero-Tracking .....	31
8.3.3	Volba kalibrační hmotnosti .....	32
8.3.4	Filtr .....	33
8.3.5	Podsvětlení displeje .....	34
8.3.6	Funkce vážení zvířat .....	35
8.3.7	Nožní tlačítko .....	36
8.3.8	Návrat k původním nastavením .....	36
8.4	Parametry rozhraní .....	37
8.4.1	Režim přenosu .....	37
8.4.2	Tisk .....	38
8.4.3	Příklad výtisku .....	39
8.4.4	Přenosová rychlost .....	39
<b>9</b>	<b>Výstup dat rozhraním RS 232 C .....</b>	<b>40</b>
9.1	Technické údaje .....	40
9.2	Struktura pinů zásuvky váhy .....	40
9.3	Popis přenosu dat .....	40
9.4	Výstup na tiskárnu Barcode .....	42
<b>10</b>	<b>Údržba, utilizace .....</b>	<b>43</b>
10.1	Čištění .....	43
10.2	Udržování provozního stavu .....	43
10.3	Utilizace .....	43
<b>11</b>	<b>Pomoc v případě malých poruch .....</b>	<b>44</b>
<b>12</b>	<b>Prohlášení o shode .....</b>	<b>45</b>

## 1 Technické údaje

KERN	PCD 250-3	PCD 300-3
Přesnost vážení (d)	0.001 g	0.001 g
Rozsah vážení (Max)	250 g	350 g
Rozsah táry (subtraktivní)	250 g	350 g
Reprodukovatelnost	0.002 g	0.002 g
Linearita	±0.005 g	±0.005 g
Minimální hmotnost při počítání kusů	0.002 g	0.002 g
Doba ohřevu	2 Hodiny	2 Hodiny
Referenční počet kusů	5, 10, 20, 25, 50	5, 10, 20, 25, 50
Jednotky váhy	Podrobnosti „ <b>Jednotky váhy</b> “ viz kapitola 8.3.1	
Doporučená kalibrační hmotnost, není součástí standardní dodávky (třída) Podrobnosti „ <b>Volba kalibrační hmotnosti</b> “ viz kapitola 8.3.3	250 g (F1)	350 g (F1)
Doba náběhu (typická)	3 sec.	4 sec.
Provozní teplota	+ 5° C .... + 35° C	
Vlhkost vzduchu	max. 80 % (bez kondenzace)	
Rozměry smontovaného kompletu (B x T x H) mm	165 x 245 x 142	165 x 245 x 142
Pravoúhlý větrný kryt v mm	vnitřek: 146x146x70 vnějšek: 158x158x63	vnitřek: 146x146x70 vnějšek: 158x158x63
Rozměry krytu displeje	140 x 75 x 46	
Deska váhy mm	Ø 10.5	
Hmotnost kg (netto)	1.1	
Napájení	220V-240V AC, 50 Hz / 9 V, 300 mA	
Provoz na baterie	9 V-Blokové baterie (opčně)	
Akumulátor (opčně)	Doba provozu s podsvětlením 12 h Doba provozu bez podsvětlení 24 h Doba nabíjení 20 h	
Rozhraní	RS 232	

<b>KERN</b>	<b>PCD 2500-2</b>	<b>PCD 3000-2</b>
Přesnost vážení (d)	0.01 g	0.01 g
Rozsah vážení (Max)	2500 g	3.5 kg
Rozsah táry (subtraktivní)	2500 g	3.5kg
Reprodukovatelnost	0.02 g	0.02 g
Linearita	±0.05 g	±0.05 g
Minimální hmotnost při počítání kusů	0.02 g	0.02 g
Doba ohřevu	2 Hodiny	2 Hodiny
Referenční počet kusů	5, 10, 20, 25, 50	
Jednotky váhy	Podrobnosti „ <b>Jednotky váhy</b> “ viz kapitola 8.3.1	
Doporučená kalibrační hmotnost, není součástí standardní dodávky (třída) Podrobnosti „ <b>Volba kalibrační hmotnosti</b> “ viz kapitola 8.3.3	2500 g (F1)	3 kg (F1)
Doba náběhu (typická)	3 sec.	
Provozní teplota	+ 5° C .... + 35° C	
Vlhkost vzduchu	max. 80 % (bez kondenzace)	
Rozměry smontovaného kompletu (B x T x H) mm	165 x 280 x 73	
Rozměry krytu displeje	140 x 75 x 46	
Deska váhy mm	pravoúhlá: 160x100	
Hmotnost kg (netto)	1.6	1.9
Napájení	220V-240V AC, 50 Hz / 9 V, 300 mA	
Provoz na baterie	9 V-Blokové baterie (opčně)	
Akumulátor (opčně)	Doba provozu s podsvětlením 12 h Doba provozu bez podsvětlení 24 h Doba nabíjení 20 h	
Rozhraní	RS 232	

<b>KERN</b>	<b>PCD 6K-4</b>	<b>PCD 10K0.1</b>	<b>PCD 10K-3</b>
Přesnost vážení (d)	0.1 g	0.1 g	1 g
Rozsah vážení (Max)	6000 g	10 kg	10 kg
Rozsah táry (subtraktivní)	6000 g	10 kg	10 kg
Reprodukovatelnost	0.1 g	0.1 g	1 g
Linearita	±0.3 g	±0.3 g	±3 g
Minimální hmotnost při počítání kusů	0.2 g	0.2 g	2 g
Doba ohřevu	2 Hodiny	2 Hodiny	30 Zápis
Referenční počet kusů	5, 10, 20, 25, 50		
Jednotky váhy	Podrobnosti „ <b>Jednotky váhy</b> “ viz kapitola 8.3.1		
Doporučená kalibrační hmotnost, není součástí standardní dodávky (třída) Podrobnosti „ <b>Volba kalibrační hmotnosti</b> “ viz kapitola 8.3.3	6000 g (F1)	10 kg (F1)	10 kg (M1)
Doba náběhu (typická)	3 sec.		
Provozní teplota	+ 5° C .... + 35° C		
Vlhkost vzduchu	max. 80 % (bez kondenzace)		
Rozměry smontovaného kompletu (B x T x H) mm	165 x 280 x 73		
Rozměry krytu displeje	140 x 75 x 46		
Deska váhy mm	160 x 160	160 x 160	160 x 160
Hmotnost kg (netto)	1.6	1.6	1.6
Napájení	220V-240V AC, 50 Hz / 9 V, 300 mA		
Provoz na baterie	9 V-Blokové baterie (opčně)		
Akumulátor (opčně)	Doba provozu s podsvětlením 12 h Doba provozu bez podsvětlení 24 h Doba nabíjení 20 h		
Rozhraní	RS 232		

## 2 Základní instrukce (obecné informace)

### 2.1 Použití v souladu s předurčením

Předmětná váha slouží k určení hmotnosti (hodnoty vážení) váženého materiálu, který je nutné umístit opatrně na střed desky váhy. Váha není „automatická“, výsledek vážení odečteme po dosažení stabilní hodnoty.

### 2.2 Použití v rozporu s předurčením

Váhu nelze použít pro dynamické vážení. Pokud se množství váženého materiálu nepatrně zmenší nebo zvětší, může kompenzační a stabilizační mechanismus váhy způsobit nepřesnosti vážení (kupř. při pomalém vytékání kapaliny z vážené nádoby.)

Desky váhy nesmí být dlouhodobě zatěžovány, jelikož by mohlo dojít k poškození měřicího mechanismu.

Váhu nelze vystavovat nárazům ani přetížení při zohlednění hmotnosti tára, což by rovněž mohlo váhu poškodit.

Váhu musíme provozovat v prostředí bez nebezpečí výbuchu, jelikož sériové provedení váhy není nevýbušné.

Konstrukci váhy nelze měnit, neboť může dojít k porušení bezpečnostních technických podmínek provozu, chybnému měření a rovněž ke zničení váhy.

Váha musí být provozována pouze v souladu s popsányými směrnicemi. Jiné použití vyžaduje písemný souhlas firmy KERN.

### 2.3 Záruka

Na váhu se nevztahuje záruka v případech, když je zjištěno:

- nedodržování předepsané instrukce obsluhy
- použití v rozporu s předurčením
- provádění konstrukčních změn nebo otevírání
- mechanické poškození nebo poškození v důsledku působení médií či kapalin
- přirozené opotřebení
- nesprávné postavení nebo je zjištěna nesprávná elektrická instalace
- přetížení měřicího mechanismu

### 2.4 Dohled nad kontrolními prostředky

V rámci systému zajištění kvality vážení je třeba pravidelně kontrolovat technické parametry váhy a případně dostupné kontrolní závaží. Z toho důvodu je nutné, aby zodpovědný uživatel určil přiměřený časový harmonogram, druh a rozsah kontroly. Informace týkající se dohledu nad kontrolními prostředky a kontrolními závažími jsou dostupné na webových stránkách firmy KERN ([www.kern-sohn.com](http://www.kern-sohn.com)). Kontrolní závaží a váhy je možné rychle a levně kalibrovat v akreditované laboratoři pro kalibraci DKD (Deutsche Kalibrierdienst) firmy KERN (zohlednění normy závazné v daném státě).

## 3 Základní bezpečnostní instrukce

### 3.1 Dodržování instrukce pro obsluhu



Před postavením a zprovozněním váhy je nutné se důkladně seznámit s předmětnou instrukcí obsluhy, a to i v případě předchozích zkušeností s váhami firmy KERN.

Závazná je německá verze dokumentu, všechny jazykové verze obsahují nezávazné překlady.

### 3.2 Zaškolení obsluhy

Zařízení může provozovat a stanoveným způsobem provádět údržbu pouze zaškolená obsluha

## 4 Transport a uskladnění

### 4.1 Kontrola při přejímce

Ihned po obdržení zásilky je nutné ověřit, zda nedošlo k případnému viditelnému poškození, totéž je třeba provést po rozbalení zásilky.

### 4.2 Balení/ zpětný transport



- ⇒ Všechny části originálního balení je nutno zachovat pro případ eventuálního zpětného transportu.
- ⇒ Pro zpětný transport je nutno použít pouze originální balení.
- ⇒ Před transportem je nutno odpojit všechny připojené kabely i volně připojené části.
- ⇒ Pokud byla dodána zabezpečovací zařízení pro transport, je nutno je použít.
- ⇒ Všechny části, kupř. skleněný větrný kryt, desku váhy, adaptér apod. je nutno zabezpečit před skluzem a poškozením



## 5 Rozbalení, umístění a zprovoznění

### 5.1 Místo pro provoz

Váhy byly zkonstruovány ano, aby v normálních provozních podmínkách byly docilovány věrohodné výsledky vážení.

Volba správného místa usnadní přesné a rychlé vážení.

#### Kritéria pro volbu místa pro provoz:

- postavit váhu na stabilním plochém povrchu;
- Vyvarovat se extrémních teplot a teplotních výkyvů, kupř. v případě postavení váhy v blízkosti topných těles nebo v místech na něž přímo působí slunečné paprsky;
- Zabezpečit váhu před působením průvanu způsobeného otevřenými okny a dveřmi;
- Během vážení nesmí být váha vystavena otřesům;
- Zabezpečit váhu před vysokou vlhkostí vzduchu, výpary a prachem ;
- Zabezpečit váhu před dlouhodobým působením extrémní vlhkosti. V případě přenesení váhy do teplejšího prostředí může dojít v důsledku kondenzace k jejímu orosení. V tomto případě je třeba váhu odpojenou od napájení 2 hodiny aklimatizovat
- Zabezpečit váhu před působením statických nábojů majících zdroj ve váženém materiálu a v nádobě váhy.
- Vyvarovat se výbušného prostředí, plynů, výparů a prachu!
- Vyvarovat se chemikálií (kupř. kapalin nebo plynů), které by mohly váhu z vnitřní nebo vnější strany poškodit.
- Dodržovat stupeň ochrany IP.
- V případě působení elektromagnetických polí (kupř. vyvolaných mobilními telefony nebo rádiovými zařízeními ), statických nábojů a v případě nestabilního elektrického napájení je možný výskyt velkých chyb měření. V tomto případě je nutné váhu přemístit nebo zdroj rušení odstranit.

### 5.2 Rozbalení/umístění

Zařízení nutno opatrně vyjmout, odstranit obal a položit na předpokládané místo provozu

### Standardní rozsah dodávky

- Váha
- Deska váhy
- Síťový adaptér
- Provozní kryt
- Instrukce pro obsluhu
- Větrný kryt (pouze modely PCD 400-3)

Umístit displej tak, aby byl dobře viditelný a mohl být dobře obsluhován.

### 1. Zamontovaný displej



Před demontáží nutno odstranit montážní plech po předchozím odšroubování montážních šroubů. Poté lze displej položit volně.

## 2. Displej volně položený



### 3. Použití se stativem (opce)

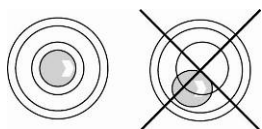
V případě potřeby můžeme displej namontovat na opční stativ (KERN PCD-A03). Montáž je popsána v instrukci pro obsluhu stativu.



nebo



Položit váhu tak, aby deska váhy byla ve vodorovné poloze.



Nastavit vodorovnou polohu pomocí šroubovacích nožiček, vzduchová bublina se musí nacházet ve vymezeném prostoru.

### 5.3 Připojení k síti

Váha je napájena síťovým adaptérem. Jmenovité napětí musí být v souladu s napětím sítě.

Nutno používat originální výrobky firmy KERN. Použití jiných výrobků pouze se souhlasem firmy KERN.

### 5.4 Provoz na baterie / akumulátor ( opčně )

Odebrat kryt zespod váhy a zapojit 9 V-blokové baterie.

Opět nasadit kryt baterií.

Pro provoz na baterie existuje automatická funkce, nastavitelná v menu:

- ⇒ V režimu vážení zmáčknout s podržet zmáčkuté tlačítka **PRINT**, až se zobrazí nápis „**Unit**“.
- ⇒ Mačkat opakovaně tlačítka **MODE**, až se zobrazí nápis „**AF**“.
- ⇒ Zmáčknout tlačítka **SET**.
- ⇒ Pomocí tlačítka **MODE** je možno volit mezi následujícími nastaveními:
  - „**AF on**“: Váha se vypne za účelem šetření baterií automaticky po 3 minutách po ukončeném vážení.
  - „**AF off**“: Funkce automatického vypínání baterií je deaktivována.
- ⇒ Potvrdit volbu tlačítkem **SET**. Váha se přepne zpět do režimu vážení.

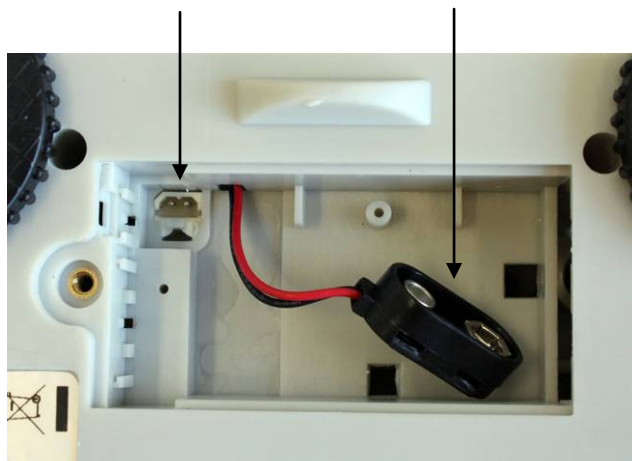
V případě, když je baterie vybitá, zobrazí se na displeji „LO“. Zmáčknout tlačítka **ON/OFF** a vyměnit ihned baterie.

V případě, když se baterie nepoužívají po delší dobu , je nutno je vyjmout, neboť elektrolyt může váhu poškodit.

Akumulátor lze opčně připojit pomocí separátní přípojky, dodané s akumulátorem.

Přípoj akumulátoru

Přípoj baterií



### 5.5 Připojení periferních zařízení

Před připojením nebo odpojením periferních zařízení (tiskárna , PC) pomocí rozhraní musí být váha odpojena od sítě.

Používat pouze příslušenství a periferní zařízení firmy KERN, které jsou pro tento účel optimální.

### 5.6 Zprovoznění

Aby bylo možno docílovat přesné výsledky vážení, musí být docílená provozní teplota ( viz doba ohřevu, kapitola 1 ). Během doby ohřevu musí být váha napájena (síťový adaptér, baterie, akumulátor ).

Přesnost váhy je závislá na místní zemské gravitaci.

Nutno dodržovat instrukce týkající se gravitace.

## 5.7 Linearita

(pouze pro modely PCD 250-3, PCD 2500-2, PCD 300-3, PCD 3000-2)

Linearita znamená největší odchylku indikace hmotnosti váhou vzhledem k hodnotě hmotnosti daného zkušební závaží, pro plus a minus, v celém rozsahu vážení. Po zjištění odchylky linearity dohledem nad kontrolními prostředky je možná její oprava provedením linearity.




















- Linearitu může provádět pouze odborník, který má rozsáhlé znalosti v oblasti zacházení s váhami.
- Používaná zkušební závaží musí být shodná se specifikací váhy, viz kap. 3.4 „Dohled nad kontrolními prostředky“.
- Zajistěte stabilní podmínky prostředí. Zajistěte dobu zahřívání vyžadovanou pro stabilizaci váhy.
- Po úspěšně provedené linearitě proveďte kalibraci, viz kap. 3.4 „Dohled nad kontrolními prostředky“.

Tab. 1: Kalibrační body



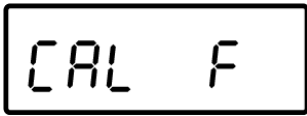
Kalibrační závaží	PCD 250-3	PCD 300-3	PCD 2500-2	PCD 3000-2
1.	50 g	50 g	500 g	500 g
2.	100 g	150 g	1000 g	1500 g
3.	150 g	250 g	1500 g	2500 g
4.	200 g	300 g	2000 g	3000 g
5.	250 g	350 g	2500 g	3500 g

Kalibrační závaží	PCD 6K-4	PCD 10K0.1	PCD 10K-3
1.	-	-	-
2.	-	-	-
3.	-	-	-
4.	-	-	-
5.	-	-	-

Obsluha	Indikace
<b>Provedení linearity:</b> ⇒ Zapněte váhu.	
⇒ Tak dlouho stlačujte tlačítko  , až se zobrazí indikace „UNIT“.	

<p>⇒ Tak často stlačujte tlačítko , až se zobrazí indikace „LinEAR“.</p>	
<p>⇒ Na vážní desce se nesmí nacházet žádné předměty.</p>	
<p>⇒ Začněte linearitu stisknutím tlačítka . Zobrazí se hodnota hmotnosti prvního kalibračního závaží.</p>	 <p>(příklad)</p>
<p>⇒ Položte kalibrační závaží a potvrďte stisknutím tlačítka . Na váze se zobrazí nulová indikace.</p>	
<p>⇒ Sejměte kalibrační závaží. Na okamžik se na displeji zobrazí hodnota hmotnosti druhého kalibračního závaží.</p>	 <p>(příklad)</p>
<p>⇒ Položte druhé kalibrační závaží a potvrďte stisknutím tlačítka . Na váze se zobrazí nulová indikace.</p>	
<p>⇒ Sejměte kalibrační závaží. Na okamžik se na displeji zobrazí hodnota hmotnosti třetího kalibračního závaží.</p>	 <p>(příklad)</p>
<p>⇒ Položte třetí kalibrační závaží a potvrďte stisknutím tlačítka . Na váze se zobrazí nulová indikace.</p>	
<p>⇒ Sejměte kalibrační závaží. Na okamžik se na displeji zobrazí hodnota hmotnosti čtvrtého kalibračního závaží.</p>	 <p>(příklad)</p>
<p>⇒ Položte čtvrté kalibrační závaží a potvrďte stisknutím tlačítka . Na váze se zobrazí nulová indikace.</p>	
<p>⇒ Sejměte kalibrační závaží. Na okamžik se na displeji zobrazí hodnota hmotnosti pátého kalibračního závaží.</p>	 <p>(příklad)</p>



<p>⇒ Položte páté kalibrační závaží a potvrďte stisknutím tlačítka . Na váze se zobrazí nulová indikace.</p>	
<p>⇒ Sejměte kalibrační závaží. Na okamžik se zobrazí indikace „CAL F“.</p>	
<p>Pak se váha automaticky vypne. Tímto byla linearita úspěšně ukončena.</p>	

V případě vzniku chyby linearity nebo použití nesprávného kalibračního závaží se na displeji zobrazí chybová zpráva, opakujte proces linearitu.

## 5.8 Kalibrace

Protože zemská gravitace je proměnlivá, je třeba každou váhu v souladu se zákony fyziky vhodným způsobem kalibrovat (pokud již váha nebyla kalibrována). Proces kalibrace je třeba provést při prvním zprovoznění, dále při každé změně umístění váhy a rovněž v případě výkyvů teploty okolí. Abychom obdrželi přesné hodnoty měření, doporučuje se dodatečné cyklické kalibrování váhy v rámci běžného provozu.

## 5.9 Provedení kalibrace

Kalibrace by měla být provedena s doporučenou kalibrační hmotností ( viz kapitola 1 „Technické údaje“). Kalibrace je možno provést rovněž pomocí jiných kalibračních hmotností (viz tabulka 1) , ale tento postup není optimální.

### Předpoklad kalibrace:

Nutno zajistit stabilní prostředí a dodržet dobu ohřevu (viz kapitola 1).

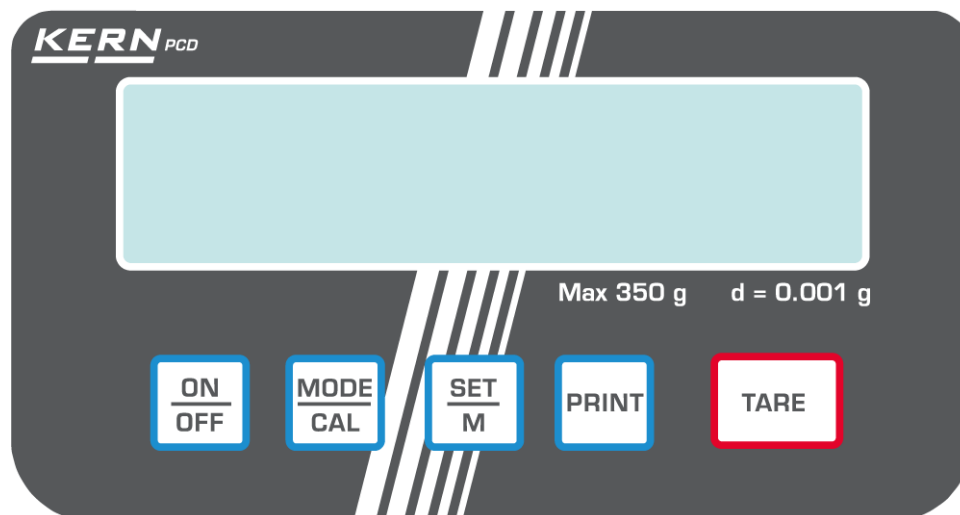
- ⇒ Váhu zapnout tlačítkem **ON/OFF**.
- ⇒ Zmáčknout a podržet zmáčknuté tlačítka **MODE**, na displeji se na okamžik zobrazí nápis „**CAL**“. Poté se na displeji zobrazí blikající přesná hodnota volené kalibrační hmotnosti (viz kapitola 8.3.3).
- ⇒ Položit Kalibrační hmotnost na střed desky váhy.
- ⇒ Zmáčknout tlačítka **SET**. Zakrátko se zobrazí „**CAL F**“, poté se váha automaticky přepne do režimu vážení. Na displeji se zobrazí hodnota kalibrační hmotnosti.

V případě chybného postupu nebo chybné kalibrační hmotnosti se zobrazí „**CAL E**“. Kalibraci nutno zopakovat.






Kalibrační hmotnost přechovávat poblíž váhy. V případě, když je vyžadována vyšší přesnost, doporučuje se denní kontrola kalibrace.

## 6 Obslužné prvky

### 6.1 Displej

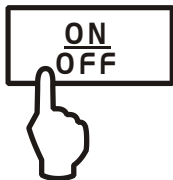


### 6.2 Klávesnice

Tlačítka	Popis	Funkce
	<b>PRINT</b> -Tlačítka	<ul style="list-style-type: none"><li>• Přenos dat přes rozhraní</li><li>• Vyvolávání menu (podržet zmáčknuté tlačítka, až se zobrazí nápis UNIT )</li></ul>
	<b>SET</b> -Tlačítka	<ul style="list-style-type: none"><li>• Potvrzení nastavení v menu</li><li>• Uschovávání dat do paměti a opuštění menu</li></ul>
	<b>MODE</b> -Tlačítka	<ul style="list-style-type: none"><li>• Volba bodů menu</li><li>• Změna nastavení v menu</li><li>• Kalibrace</li></ul>
	<b>TARE</b> -Tlačítka	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tárování</li></ul>
	<b>ON/OFF</b> -Tlačítka	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zapnutí/vypnutí</li></ul>

## 7 Provoz

### 7.1 Zapnutí



- ⇒ Zmáčknout tlačítka **ON**. Spustí se samodiagnóza. Po zobrazení ukazatele hmotnosti je váha připravena k vážení.



### 7.2 Vypnutí



- ⇒ Zmáčknout tlačítka **OFF**, displej se vypne



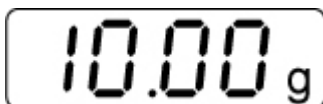
### 7.3 Vážení

- ⇒ Položit náklad
- ⇒ Počkat na zobrazení symbolu stability (na displeji vpravo se zobrazí jednotka váhy, kupř. g nebo kg)
- ⇒ Odečíst výsledek vážení.

Pokud náklad přesahuje přípustné zatížení, zobrazí se na displeji „**Error**“ (=přetížení).

## 7.4 Tárování

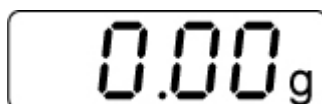
- ⇒ Položit na váhu prázdnou nádobu, zobrazí se hodnota její hmotnosti.



10.00 g

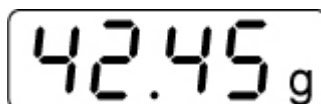


- ⇒ Zmáčknout tlačítka **TARE**, zobrazí se nula. Hodnota hmotnosti táry je uložena v paměti až do jejího vymazání.



0.00 g

- ⇒ Zvážit náklad, zobrazí se hmotnost netto.



42.45 g

Tárování můžeme opakovat libovolněkrát, kupř. při postupném navažování komponentů směsi. Jediným omezením je rozsah vážení.

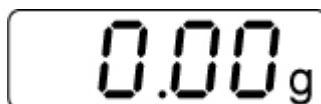
Po sejmutí nádoby se zobrazí její hmotnost s záporným znaménkem.

Hodnota táry je uložena v paměti až do jejího vymazání.

### Vymazat hodnotu táry



- ⇒ Odtížit váhu a zmáčknout tlačítka **TARE**, zobrazí se nula.



0.00 g

## 7.5 Funkce Pre-Tare



Pomocí této funkce se uschovává hmotnost nádoby táry do paměti. Rovněž po vypnutí/zapnutí váhy se uchovává hodnota táry v paměti.

- ⇒ V režimu vážení položit nádobu na desku váhy
- ⇒ **MODE**-tlačítka vícenásobně zmáčknout, až se zobrazí blikající nápis „**PtArE**“.
- ⇒ Pomocí **SET**-tlačítka uložit aktuální hmotnost na desce váhy jako PRE-TARE do paměti.

### Vymazat hodnotu PRE-TARE



- ⇒ Odtížit váhy a pomocí **TARE**-tlačítka nastavit na nulu.
- ⇒ **MODE**-tlačítka mačkat vícenásobně , až se zobrazí blikající nápis „**PtArE**“.
- ⇒ Potvrdit pomocí **SET**-tlačítka . Hodnota PRE-TARE se vymaže, zobrazí se nula.

## 7.6 Vážení plus/minus



Slouží kupř. ke kontrole hmotnosti kusu, kontrole nastavené hmotnosti apod.

- ⇒ Referenční hmotnost položit na desku váhy a tárovat pomocí tlačítka **TARE**.
- ⇒ Sejmout referenční hmotnost
- ⇒ Ověřované kusy pokládat na váhu, každá odchylka se zobrazí se znaménkem „+“ a „-“.

Stejný postup lze opakovat v případě kontroly hmotnosti obalů.

- ⇒ Zpět do režimu vážení zmáčknutí tlačítka **TARE**.

## 7.7 Počítání kusů

Kusy se mohou počítat přidáváním do nádoby nebo odnímáním z nádoby. Čím větší počet má být spočítán, tím větší musí být počet referenčních kusů.

Čím větší počet referenčních kusů, tím větší musí být přesnost vážení. Referenční hmotnost kusu nesmí být příliš malá.

Čím větší počet referenčních kusů, tím větší přesnost počítání.

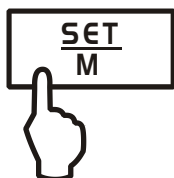
Postup má čtyři kroky:

- tárovat nádobu váhy
- stanovit počet referenčních kusů
- stanovit referenční hmotnost kusu
- počítat kusy

⇒ V režimu vážení **MODE**-tlačítka krátce zmáčknout, zobrazí se blikající hodnota referenčního počtu kusů „5<sup>PCS</sup>“.



⇒ Vícenásobným zmáčknutím **MODE**-tlačítka se mohou nastavit další referenční počty kusů **5, 10, 20, 25 a 50**. Položit na váhu počet kusů shodný s nastavením.



⇒ Potvrdit pomocí **SET**-tlačítka. Od tohoto okamžiku se váha nachází v režimu počítání kusů a počítá všechny kusy, které se nacházejí na desce váhy.

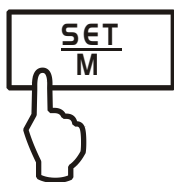


- **Zpět do režimu vážení**  
**MODE**-tlačítka zmáčknout.
- **Oznámení chyby „Er 1“**  
Hmotnost kusu menší než přípustná, viz kapitola 1 „Technické údaje“. **MODE**-tlačítka zmáčknout a spustit znovu nastavení referenční hodnoty.
- **Tárování**  
Vytárované nádoby se mohou používat při počítání kusů. Před počítáním nutno nádobu vytárovat pomocí **TARE**-tlačítka.

## 7.8 Vážení Netto-Total

Tento režim se používá v případě, když potřebujeme po zvažení více komponentů v nádobě koncovou sumu všech vážení (Netto-Total, tzn. hmotnost netto bez nádoby).

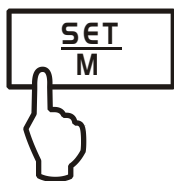
### Případ:



1. Položit nádobu na misku váhy . **TARE**-tlačítko zmáčknout, zobrazí se nula.
  2. Navážit složku ❶ , zmáčknout **SET**-tlačítko, zobrazí se nula. Symbol[▲] se zobrazí na levém okraji displeje.
  3. Navážit složku ❷ , zmáčknout **SET**-tlačítko. Zobrazí se Netto-Total (součet složek ❶ a ❷).
  4. **SET**-tlačítko opět zmáčknout, zobrazí se nula.
  5. Navážit složku ❸ , zmáčknout **SET**-tlačítko, zobrazí se Netto-Total (součet složek ❶ , ❷ a ❸).
- ⇒ Pokračovat v případě potřeby dále, vždy dle kroků 4-5.
- ⇒ Zpět do režimu vážení zmáčknutím **TARE**-tlačítka.

## 7.9 Stanovení procenta

Výsledek vážení můžeme zobrazovat v procentech ve vztahu k referenční hmotnosti (100 %).



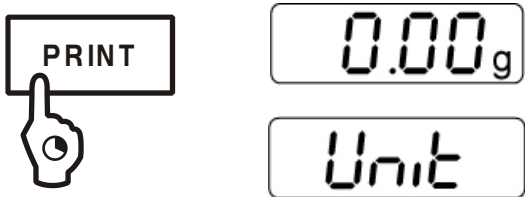
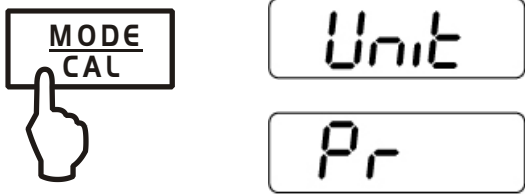
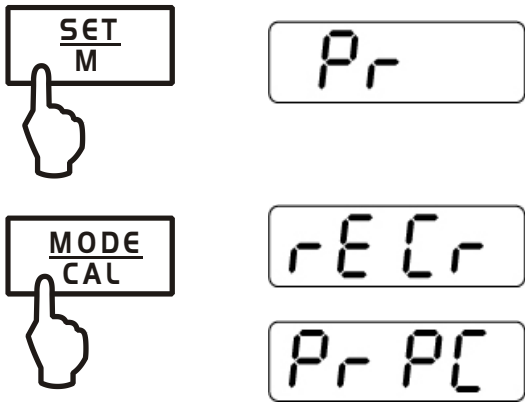
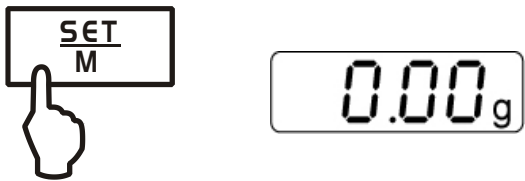
- ⇒ V režimu vážení **MODE**-tlačítko mačkat vícenásobně, až se zobrazí blikající ukazatel „100 %“ .
- ⇒ Položit referenční hmotnost, (100 %).
- ⇒ Pomocí **SET**-tlačítka uložit referenční hmotnost do paměti. Poté, co začne zobrazení blikat, sundat referenční hmotnost.
- ⇒ Položit vážený materiál.  
Hmotnost se zobrazí v procentech vůči referenční hmotnosti.

Zpět do režimu vážení zmáčknutím **MODE**-tlačítka.

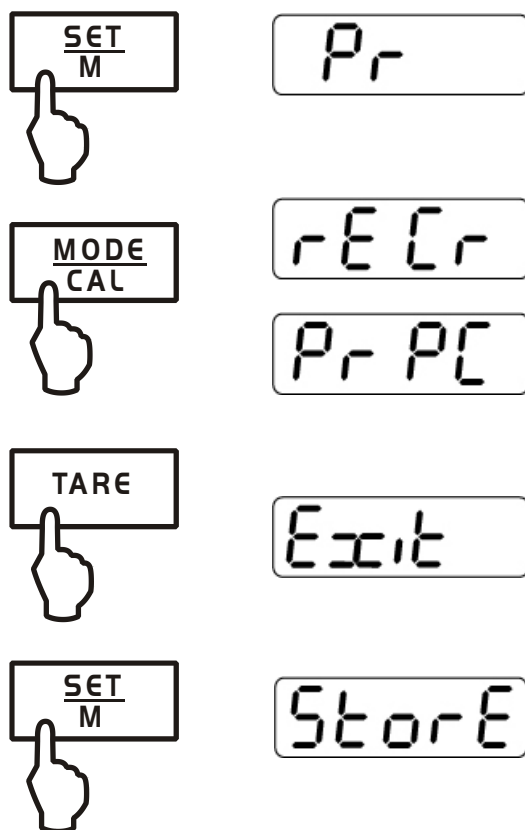


## 8 Menu

### 8.1 Navigace v menu

<p><b>Vstup do menu</b></p>  <p>The diagram shows a hand pressing the <b>PRINT</b> button. To the right, the display shows <b>0.00g</b> and <b>Unit</b>.</p>	<p>V režimu vážení <b>PRINT</b>-tlačítka podržet zmáčkuté, až se zobrazí nápis „Unit“ .</p>
<p><b>Volit body menu</b></p>  <p>The diagram shows a hand pressing the <b>MODE CAL</b> button. To the right, the display shows <b>Unit</b> and <b>Pr</b>.</p>	<p>Pomocí <b>MODE</b>-tlačítka lze volit jednotlivé body menu.</p>
<p><b>Změna nastavení</b></p>  <p>The diagram shows two steps: first, a hand pressing the <b>SET M</b> button with the display showing <b>Pr</b>; second, a hand pressing the <b>MODE CAL</b> button with the display showing <b>rEr</b> and <b>Pr PC</b>.</p>	<p>Volené body menu potvrdit pomocí <b>SET</b>-tlačítka, zobrazí se aktuální nastavení.</p> <p>Pomocí <b>MODE</b>-tlačítka lze měnit nastavení. Po každém zmáčknutí <b>MODE</b>-tlačítka se zobrazí další nastavení, viz kapitola 8.2 „Přehled menu“.</p>
<p><b>1. Změnu bodu menu uložit do paměti a opustit menu</b></p>  <p>The diagram shows a hand pressing the <b>SET M</b> button. To the right, the display shows <b>0.00g</b>.</p>	<p>⇒ Zmáčknout <b>SET</b> -tlačítko, váha se přepne zpět do režimu vážení.</p>

## 2. Změna nastavení více bodů menu



Potvrdit volený bod pomocí **SET**-tlačítka , zobrazí se aktuální nastavení.

Pomocí **MODE**-tlačítka měnit nastavení.

Zmáčknout **TARE**-tlačítko, zobrazí se „Exit“.

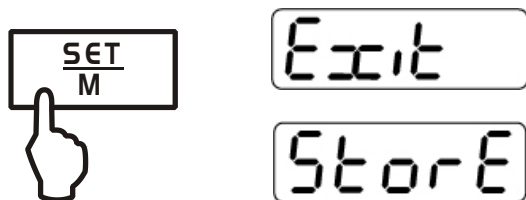
**Buď**

potvrdit pomocí **SET**-tlačítka (ano), zobrazí se „**StorE**“ , uložit do paměti (**SET**-tlačítko) eventuálně volbu zrušit (**PRINT**-tlačítko) a opustit menu ,

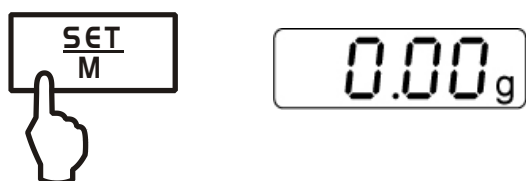
**nebo**

Zmáčknout **PRINT**-tlačítko (ne) a provést změnu dalších bodů dle výše uvedeného popisu

**Uložit do paměti/ Zrušit volbu a opustit menu**



⇒ uložit do paměti



⇒ odhodit



**Buď**

zmáčknout **SET**-tlačítko (ano) a uložit volené změny do paměti. Váha se vrací automaticky zpět do režimu vážení.

**anebo**

zrušit nastavené změny zmáčknutím **PRINT**-tlačítka (ne). Váha se automaticky vrací zpět do režimu vážení.

## 8.2 Přehled menu

Popis funkce	Funkce	Parametr	Popis jednotek
Jednotky váhy-změna (viz kapitola 8.3.1 )	<b>UNIT</b>	<b>g*</b>	Gram
		<b>oz</b>	Libra
		<b>ozt</b>	Unce
		<b>ct</b>	Karat (závislost na druhu)
		<b>tlh</b>	Tael Hongkong
		<b>tlt</b>	Tael Taiwan
		<b>gn</b>	Grain(závislost na druhu)
		<b>dwt</b>	Pennyweight (závislost na druhu)
		<b>mo</b>	Momme
		<b>Tol</b>	Tola
		<b>FFA</b>	Volně volený parametr
Režim přenosu dat (viz kapitola 8.4.1)	<b>PR</b>	<b>rE CR*</b>	Výstup dat pomocí dálkového ovládání (viz kapitola 9.3)
		<b>Pr PC</b>	Výstup dat pomocí zmáčknutí PRINT-tlačítka (viz kapitola 9.3)
		<b>AU PC</b>	Kontinuální výstup dat (viz kapitola 9.3)
		<b>bA Pr</b>	Výstup na Barcode-Drucker (viz kapitola 9.4)
		<b>AU Pr</b>	Autom. výstup dat po docílení stability váhy (viz kapitola 9.3)
Volba Druckvýstup (viz kapitola 8.4.2 )	<b>LAPr</b>	<b>Hdr*</b>	Výstup záhlaví
		<b>GrS</b>	Výstup celkové hmotnosti
		<b>Net</b>	Výstup hmotnosti netto
		<b>tAr</b>	Výstup hmotnosti táry
		<b>N7E</b>	Výstup uložené hmotnosti
		<b>PCS</b>	Výstup počtu kusů
		<b>AUJ</b>	Výstup hmotnosti kusu
		<b>Rqt</b>	Výstup referenčního počtu kusů
		<b>FFd</b>	Výstup podélného posuvu před začátkem tisku
<b>FFE</b>	Výstup podélného posuvu na konci tisku		

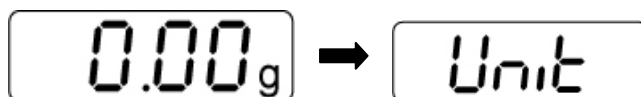
Hodnota baudů (viz kapitola 8.4.4)	<b>bAUd</b>	<b>19200</b>	
		<b>9600*</b>	
		<b>4800</b>	
		<b>2400</b>	
		<b>1200</b>	
Auto off (Provoz na baterie), viz kapitola 5.4)	<b>AF</b>	<b>on*</b>	Zapnout automatickou funkci vypínání po 3 minutách bez zatížení
		<b>off</b>	Vypnout automatickou funkci vypínání po 3 minutách bez zatížení
Auto Zero (viz kapitola 8.3.2)	<b>tr</b>	<b>on*</b>	zapnout
		<b>off</b>	vypnout
Volba kalibrační hmotnosti (viz kapitola 8.3.3)	<b>CAL</b>	<b>400</b>	*závislost na druhu
		<b>4000</b>	
Funkce filtru (viz kap. 8.3)	<b>StAbiL</b>	<b>1</b>	Rychlé zobrazování
		<b>2</b>	Normální zobrazování
		<b>3</b>	Pomalé zobrazování
Linearita (viz kap. 5.7)	<b>LinEAR</b>		* v závislosti na modelu
Podsvětlení displeje, (viz kapitola 8.3.4)	<b>bL</b>	<b>on*</b>	Podsvětlení displeje zapnuto
		<b>off</b>	Podsvětlení displeje vypnuto
		<b>CH</b>	Podsvětlení displeje se vypne po 10 sekundách po docílení stability vážení
Režim vážení zvířat (viz kapitola 8.3.5)	<b>ANL</b>	<b>off*</b>	Vypnuto
		<b>3</b>	Rozsah 3 Sekund
		<b>5</b>	Rozsah 5 Sekund
		<b>10</b>	Rozsah 10 Sekund
		<b>15</b>	Rozsah 15 Sekund
Nožní tlačítko (viz kap. 8.3.6)	<b>FOOt S</b>	<b>tAr</b>	Tárování váhy stlačením nožního tlačítka
		<b>Pr</b>	Tisk hodnoty vážení stlačením nožního tlačítka
Návrat k původním nastavením (viz kapitola 8.3.7)	<b>rSt</b>	<b>no*</b>	ne
		<b>yes</b>	ano

\*= Nastavení od výrobce

## 8.3 Popis jednotlivých bodů menu

### 8.3.1 Jednotky váhy

- ⇒ V režimu vážení podržet zmáčkнутé **PRINT**-tlačítko, až se zobrazí nápis **[Unit]** .



- ⇒ Zmáčkнут **SET**-tlačítko, zobrazí se nastavená jednotka.
- ⇒ Pomocí **MODE**-tlačítka můžeme volit mezi různými jednotkami váhy (viz níže uvedená tabulka).
- ⇒ Potvrdit volenou jednotku pomocí **SET**-tlačítka.

	Zobrazení	Přepočít * 1 g =
Gram	g	1.
Unce	oz	0.035273962
Trojská unce	ozt	0.032150747
Tael Hongkong	tlh	0.02671725
Tael Taiwan	tlt	0.0266666
Grain (závislost na druhu)	gn	15.43235835
Pennyweight (závislost na druhu)	dwt	0.643014931
Momme	mom	0.2667
Tola	tol	0.0857333381
Karát (závislost na druhu)	ct	5
Volně volený faktor*	FFA	xx.xx

#### \*) Nastavení přepočtu

- ⇒ Dle výše uvedeného návodu mačkat **MODE**-tlačítko vícenásobně, až se zobrazí nápis „**FFA**“.
- ⇒ Mačkat **SET**-tlačítko, aktivní pozice bliká.  
Pomocí **MODE**-tlačítka se zobrazovaná číslice zvedne o 1, pomocí **PRINT**-tlačítka se o 1 zmenší.  
Pomocí **TARE**-tlačítka se volí číslice směrem doleva.
- ⇒ Uložit do paměti pomocí **SET**-tlačítka.
- ⇒ Opakovaným zmáčknutím **SET**-tlačítka se „Volně volený faktor“ uloží jako aktuální do paměti.

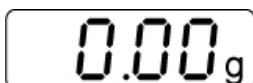
### 8.3.2 Dávkování a Zero-Tracking

Pomocí der Auto-Zero-Funkce se malé hmotnosti automaticky tárují.

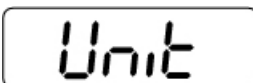
V případě, když se odebere nebo přidá malé množství, tak může „Stabilizačně – kompenzační “ mechanismus způsobit chybný výsledek vážení (kupř. pomalé vytékání kapaliny z nádoby umístěné na váze).

Při dávkování malých hmotností se doporučuje tuto funkci vypnout, ale při vypnuté funkce **Zero-Tracking** je znázornění hmotnosti neklidné.

⇒ V režimu vážení podržet zmáčknuté **PRINT**-tlačítko, až se zobrazí nápis „Unit“.

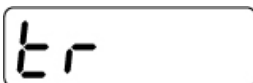


⇒ mačkat vícenásobně **MODE**-Tlačítka, až se zobrazí „tr“ .



⇒ Potvrdit pomocí **SET**-tlačítka, zobrazí se aktuální nastavení.

⇒ Pomocí **MODE**-tlačítka volit požadované nastavené.



<b>tr</b>	<b>on</b>	Funkce aktivována
<b>tr</b>	<b>off</b>	Funkce deaktivována

⇒ Volba pomocí **SET**-Tlačítka potvrdit.

### 8.3.3 Volba kalibrační hmotnosti

Modely řady KERN PCD umožňují volbu kalibrační hmotnosti z vícero možností (kupř. cca.1/4; 1/2; 3/4; max.) (viz následující tabulka, nastavení od výrobce je šedé). Abychom docílili přesné výsledky, je nutno volit vysokou jmenovitou hodnotu kalibrační hmotnosti. Jako opci je možno volit jiné kalibrační hmotnosti.

0.00g

⇒ V režimu vážení podržet zmáčkuté **PRINT**-tlačítko, až se zobrazí **[Unit]** .

Unit

⇒ **MODE**-tlačítka mačkat vícenásobně, až se zobrazí „**CAL**“ .

⇒ Potvrdit pomocí **SET**-tlačítka, zobrazí se aktuální nastavení.

CAL

⇒ Pomocí **MODE**-Tlačítka volit požadované nastavení.

⇒ Volba pomocí **SET**-Tlačítka potvrdit.

#### Možné hodnoty kalibrační hmotnosti:

Kalibrační závaží	PCD 250-3	PCD 300-3	PCD 2500-2	PCD 3000-2
1.	50 g	50 g	500 g	500 g
2.	100 g	150 g	1000 g	1500 g
3.	150 g	250 g	1500 g	2500 g
4.	200 g	300 g	2000 g	3000 g
5.	250 g	350 g	2500 g	3500 g

Kalibrační závaží	PCD 6K-4	PCD 10K0.1	PCD 10K-3
1.	1 kg	2 kg	2 kg
2.	2 kg	5 kg	5 kg
3.	5 kg	7 kg	7 kg
4.	6 kg	10 kg	10 kg
5.	-	-	-

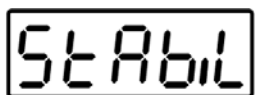


### 8.3.4 Filtr

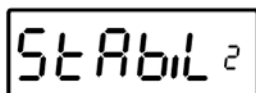
Tato položka menu umožňuje přizpůsobení váhy stanoveným podmínkám prostředí a účelům měření.



⇒ V režimu vážení stiskněte a přidržte stisknuté tlačítko **PRINT**, až se zobrazí indikace „[Unit]“.



⇒ Několikrát stiskněte tlačítko **MODE**, až se zobrazí indikace „StAbiL“.



⇒ Potvrďte stisknutím tlačítka **SET**, zobrazí se aktuální nastavení.

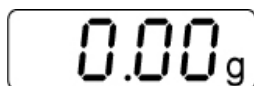
(příklad)

⇒ Vyberte požadované nastavení použitím tlačítka **MODE**.

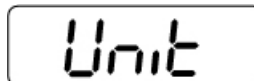
<b>1</b>	Filtr 1: Váha reaguje citlivě a rychle, velmi klidné místo postavení.
<b>2</b>	Filtr 2: Váha reaguje normálně, normální místo postavení.
<b>3</b>	Filtr 3: Váha reaguje necitlivě a pomalu, neklidné místo postavení.

⇒ Potvrďte výběr stisknutím tlačítka **SET**.

### 8.3.5 Podsvětlení displeje



⇒ V režimu vážení **PRINT**-tlačítko podržet zmáčkuté, až se zobrazí „Unit“ .



⇒ Mačkat vícenásobně **MODE**-tlačítko, až se zobrazí „bl“ .



⇒ Pomocí **SET**-Tlačítka potvrdit, zobrazí se aktuální nastavení.

⇒ Pomocí **MODE**-Tlačítka volit požadované nastavení.

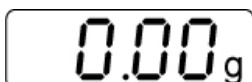
<b>bl</b>	<b>on</b>	Podsvětlení displeje zapnuto	Kontrastní zobrazení viditelné ve tmě.
<b>bl</b>	<b>off</b>	Podsvětlení displeje vypnuto	Úspora baterie
<b>bl</b>	<b>Ch</b>	Podsvětlení displeje se vypne po 10 sekundách po docílení stabilní hodnoty	Úspora baterie

⇒ Volbu pomocí **SET**-Tlačítka potvrdit.

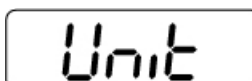
### 8.3.6 Funkce vážení zvířat

Funkce se používá, když se předpokládá neklidný průběh vážení. Čím je vážení neklidnější, tím delší časový rozsah je nutno volit.

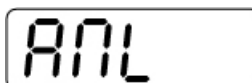
⇒ V režimu vážení podržet zmáčknuté **PRINT**-tlačítko, až se zobrazí „Unit“.



⇒ Mačkat vícenásobně **MODE**-tlačítko, až se zobrazí „ANL“ .



⇒ Pomocí **SET**-Tlačítka potvrdit, zobrazí se aktuální nastavení.



⇒ Pomocí **MODE**-Tlačítka volit požadované nastavení

<b>ANL</b>	<b>3</b>	Časový rozsah 3 sekundy
<b>ANL</b>	<b>5</b>	Časový rozsah 5 sekundy
<b>ANL</b>	<b>10</b>	Časový rozsah 10 sekundy
<b>ANL</b>	<b>15</b>	Časový rozsah 15 sekundy
<b>ANL</b>	<b>off</b>	Vážení zvířat není aktivní

⇒ Volba pomocí **SET**-tlačítka potvrdit.

⇒ Umístit objekt vážení na misce váhy a potvrdit pomocí **SET**-tlačítka. Na displeji se zobrazí „Countdown“. Pomocí funkce vážení zvířat se zobrazí výsledek (a znehybní se).

⇒ Pomocí **SET**-tlačítka lze volit mezi vážením zvířat a normálním lehkým vážením.

⇒ Pomocí **SET**-tlačítka se spustí znovu vážení zvířat.

### 8.3.7 Nožní tlačítko

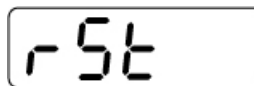
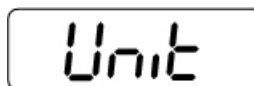
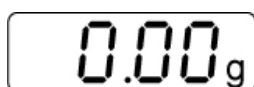
Nožní tlačítko slouží k zasílání hodnoty vážení do tiskárny nebo počítače.

Alternativně umožňuje také tárování.

Způsob připojení a obsluhy je uveden v návodu k obsluze, který je přiložen k nožnímu tlačítku.

### 8.3.8 Návrat k původním nastavením

Pomocí této funkce se lze vrátit k původním nastavením.



- ⇒ V režimu vážení podržet zmáčknuté **PRINT**-tlačítko, až se zobrazí „Unit“ .
- ⇒ Mačkat vícenásobně **MODE**-tlačítko, až se zobrazí „rSt“.
- ⇒ Potvrdit pomocí **SET**-tlačítka, zobrazí se aktuální nastavení.
- ⇒ Pomocí **MODE**-tlačítka volit požadované nastavení

<b>rSt</b>	<b>yes</b>	Váha se vrací k původním nastavením
<b>rSt</b>	<b>no</b>	Váha zůstává v individuálním nastavení

- ⇒ Potvrdit volbu pomocí **SET**-tlačítka. Váha se vrací do režimu vážení.

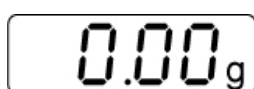
## 8.4 Parametry rozhraní

Data vystupují rozhraním RS 232 C.

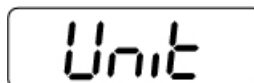
### Podmínka výstupu

Váha a periferní zařízení (kupř. tiskárna, PC ...) musí být stejně nastaveny (kupř. baudy , režim přenosu...) .

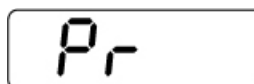
#### 8.4.1 Režim přenosu



⇒ V režimu vážení podržet zmáčknuté **PRINT**-tlačítko, až se zobrazí „Unit“ .



⇒ Mačkat vícenásobně **MODE**-tlačítko, až se zobrazí „Pr“.



⇒ Pomocí **SET**-tlačítka potvrdit, zobrazí se aktuální nastavení.

⇒ Pomocí **MODE**-tlačítka volit požadované nastavení

<b>rE CR</b>	Výstup dat pomocí instrukcí pro dálkové řízení
<b>Pr PC</b>	Výstup dat pomocí zmáčknutí <b>PRINT</b> -tlačítka
<b>AU PC</b>	Kontinuální výstup dat
<b>bA Pr</b>	Výstup na tiskárnu Barcode
<b>AU Pr</b>	Automatický výstup stabilní hodnoty vážení

⇒ Volba pomocí **SET**-tlačítka potvrdit. Váha se přepne zpět do režimu vážení.

## 8.4.2 Tisk

Pomocí této funkce se provádí selekce, která data se budou vysílat ( **neplatí** pro režim přenosu BAPr ).

0.00g

Unit

LAPr

⇒ V režimu vážení podržet zmáčknuté **PRINT**-tlačítka, až se zobrazí „Unit“ .

⇒ Mačkat vícenásobně **MODE**-tlačítka, až se zobrazí „LAPr“.

⇒ Pomocí **SET**-tlačítka potvrdit, zobrazí se aktuální nastavení.

⇒ Pomocí **MODE**-tlačítka volit parametr

<b>Hdr</b>	Výstup záhlaví
<b>GrS</b>	Výstup celkové hmotnosti
<b>Net</b>	Výstup hmotnosti netto
<b>tAr</b>	Výstup hmotnosti tára
<b>N7E</b>	Výstup uložené hmotnosti kusu
<b>PCS</b>	Výstup počtu kusů
<b>AUJ</b>	Výstup celkové hmotnosti všech kusů
<b>Rqt</b>	Výstup referenčního počtu kusů
<b>FFd</b>	Výstup posunu řádku při zahájení tisku
<b>FFE</b>	Výstup posunu řádku po ukončení tisku

⇒ Volbu pomocí **SET**-tlačítka potvrdit, zobrazí se aktuální status ( on / off ).

⇒ Pomocí **MODE**- a **PRINT**-tlačítka se mění status „on ↔ off“.

⇒ Volba pomocí **SET**-tlačítka potvrdit. Váha se přepne zpět do režimu vážení.



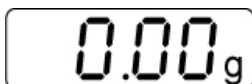
Tímto způsobem může uživatel konfigurovat výstup, který se pošle na tiskárnu nebo do PC.

### 8.4.3 Příklad výtisku

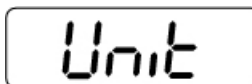
line1		Posun řádku při startu
line 2		Výstup záhlaví
line 3		
line 4		
line 5		
G	135.81 g	Celková hmotnost
N	28.27 g	Hmotnost netto
T	1.49 g	Hmotnost tára
M	12.25 g	Uložená hmotnost
P	5 pcs	Počet kusů
A	5.63 g	Hmotnost kusu
R	2 pcs	Referenční počet kusů
		Posun řádku na konec tisku

### 8.4.4 Přenosová rychlost

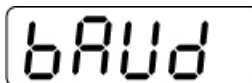
Pomocí hodnoty baudů lze nastavit rychlost přenosu rozhraním, 1 baud = 1 bit/sekundu.



⇒ V režimu vážení podržet zmáčknuté **PRINT**-tlačítko, až se zobrazí „Unit“ .



⇒ Mačkat vícenásobně **MODE**-tlačítko, až se zobrazí „bAUd“.



⇒ Pomocí **SET**-tlačítka potvrdit, zobrazí se aktuální nastavení.

⇒ Pomocí **MODE**-tlačítka volit požadované nastavení

9600 ⇒ 4800 ⇒ 2400 ⇒ 1200 ⇒ 19200

⇒ Volbu pomocí **SET**-tlačítka potvrdit. Váha se vrací zpět do režimu vážení.

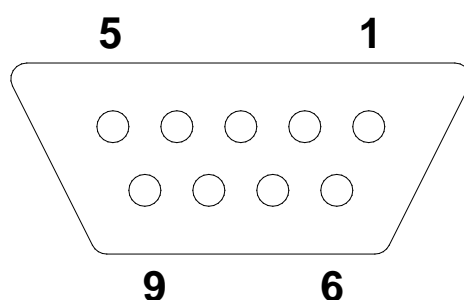
## 9 Výstup dat rozhraním RS 232 C

### 9.1 Technické údaje

- 8-bit kód ASCII
- 1 start bit, 8 datových bitů, 1 stop bit, bez bitu parity
- Volby baudů: 1200, 2400, 4800, **9600** a 19200 baudů
- Nutná miniaturní zástrčka (9 pólů, D-Sub)
- Pouze kabel firmy KERN (max. 2m) zajišťuje bezporuchový provoz.

### 9.2 Struktura pinů zásuvky váhy

Čelní pohled:



Pin 2: Transmit data  
Pin 3: Receive data  
Pin 5: Signal ground

### 9.3 Popis přenosu dat

Pr PC:

Zmáčknot **PRINT**-tlačítko, při stabilní hmotnosti se přenáší formát z **LAPR**.

a. Formát pro stabilní hodnotu hmotnosti/počtu kusů/procenta

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
M	S	N <sub>1</sub>	N <sub>2</sub>	N <sub>3</sub>	N <sub>4</sub>	N <sub>5</sub>	N <sub>6</sub>	N <sub>7</sub>	N <sub>8</sub>	N <sub>9</sub>	N <sub>10</sub>	B	U <sub>1</sub>	U <sub>2</sub>	U <sub>3</sub>	CR	LF

b. Formát v případě chyby

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	E	r	r	o	r	CR	LF

AU Pr:

Jakmile je výsledek vážení stabilní, přenáší se automaticky formát z **LAPR**.

c. Formát pro stabilní hodnotu hmotnosti/počtu kusů/procenta

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
M	S	N <sub>1</sub>	N <sub>2</sub>	N <sub>3</sub>	N <sub>4</sub>	N <sub>5</sub>	N <sub>6</sub>	N <sub>7</sub>	N <sub>8</sub>	N <sub>9</sub>	N <sub>10</sub>	B	U <sub>1</sub>	U <sub>2</sub>	U <sub>3</sub>	CR	LF

d. Formát v případě chyby

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	E	r	r	o	r	CR	LF



**AU PC:**

Výsledek vážení vystupuje automaticky a kontinuálně, nezávisle na tom, zda je či není hodnota stabilní.

## e. Formát pro stabilní hodnotu hmotnosti/počtu kusů/procenta

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
M	S	N <sub>1</sub>	N <sub>2</sub>	N <sub>3</sub>	N <sub>4</sub>	N <sub>5</sub>	N <sub>6</sub>	N <sub>7</sub>	N <sub>8</sub>	N <sub>9</sub>	N <sub>10</sub>	B	U <sub>1</sub>	U <sub>2</sub>	U <sub>3</sub>	CR	LF

## f. Formát v případě chyby

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	E	r	r	o	r	CR	LF

## g. Formát pro stabilní hodnotu hmotnosti/počtu kusů/procenta

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
M	S	N <sub>1</sub>	N <sub>2</sub>	N <sub>3</sub>	N <sub>4</sub>	N <sub>5</sub>	N <sub>6</sub>	N <sub>7</sub>	N <sub>8</sub>	N <sub>9</sub>	N <sub>10</sub>	B	B	B	B	CR	LF

**rE Cr:**

Instrukce pro dálkové řízení s/w/t se vysílají z řídicí jednotky pro dálkové řízení váhy v kódu ASCII. Jakmile váha obdrží příkaz s/w/t , předmětná data vyšle.

Níže uvedené instrukce pro dálkové řízení se musí vysílat bez následných CR LF .

- s** Funkce: Stabilní výsledek vážení se vyšle pomocí rozhraní RS232  
**w** Funkce: Výsledek vážení (stabilní nebo nestabilní ) se vyšle pomocí rozhraní RS232  
**t** Funkce: Nevysílají se žádná data, provádí se tárování.

## h. Formát pro stabilní hodnotu hmotnosti/počtu kusů/procenta

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
M	S	N <sub>1</sub>	N <sub>2</sub>	N <sub>3</sub>	N <sub>4</sub>	N <sub>5</sub>	N <sub>6</sub>	N <sub>7</sub>	N <sub>8</sub>	N <sub>9</sub>	N <sub>10</sub>	B	U <sub>1</sub>	U <sub>2</sub>	U <sub>3</sub>	CR	LF

## i. Formát v případě chyby

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	E	r	r	o	r	CR	LF

## j. Formát pro stabilní hodnotu hmotnosti/počtu kusů/procenta

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
M	S	N <sub>1</sub>	N <sub>2</sub>	N <sub>3</sub>	N <sub>4</sub>	N <sub>5</sub>	N <sub>6</sub>	N <sub>7</sub>	N <sub>8</sub>	N <sub>9</sub>	N <sub>10</sub>	B	B	B	B	CR	LF

## Symboly

M	Mezera nebo M
S	Mezera nebo záporné znaménko (-)
N <sub>1</sub> ... N <sub>10</sub>	10 numerických kódů ASCII pro hodnotu hmotnosti včetně desetinné tečky nebo mezery
U <sub>1</sub> ... U <sub>3</sub>	3 kódy ASCII pro jednotku váhy - kusy / % / nebo mezera
B	Mezera
E, o, r	Kód ASCII nebo "E, o, r"
CR	Návrat kurzoru
LF	(posun řádku)

### 9.4 Výstup na tiskárnu Barcode

Nastavit modus přenosu dat na „**BA Pr**“ ( viz kapitola 8.4.1).

Předpokládá se použití tiskárny Zebra, model LP2824.

Výstupní formát váhy je pevně definován a nesmí se měnit.

Formát tisku je uložen v tiskárně, tzn. při poruše nelze tiskárnu vyměnit za novou, nýbrž musí se u firmy KERN objednat příslušný software.

Tiskárna Zebra a váha se spojí ve vypnutém stavu pomocí kabelu rozhraní .

Po zapnutí obou přístrojů a docílení připravenosti k provozu se po zmáčknutí tlačítka **PRINT** vytiskne etiketa.

## 10 Údržba, utilizace

### 10.1 Čištění



Před údržbou, čištěním a opravami musí být přístroj odpojen od napájení.

Nepoužívat žádné agresivní čisticí prostředky (kupř. rozpouštědla), čistit jemnou utěrkou napuštěnou jemným mýdlovým louhem. Dovnitř přístroje se nesmí dostat kapalina, sušit pomocí jemné utěrky.

- ⇒ Čistit nerezové části pomocí měkkého hadříku vhodným čisticím prostředkem.
- ⇒ Nečistit nerezové části pomocí prostředků obsahujících sodný louh, kyselinu octovou, solnou nebo siřičitou.
- ⇒ Nepoužívat k čištění kovové kartáče nebo ocelovou vlnu, může to způsobit korozi.

### 10.2 Udržování provozního stavu

- ⇒ Zařízení mohou udržovat pouze znalé osoby autorizované firmou KERN.
- ⇒ Vážní systém musí být pravidelně kalibrován , viz kapitola Dohled nad kontrolními prostředky.

### 10.3 Utilizace

Utilizace obalu a přístroje musí proběhnout v souladu s místními předpisy

## 11 Pomoc v případě malých poruch

V případě poruchy vážního systému je nutno zařízení na okamžik vypnout a odpojit od sítě. Poté proces vážení zopakovat.

Pomoc:

### Porucha

### Možná příčina

- |                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| Nezobrazuje se ukazatel hmotnosti.  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Váha není zapnuta.</li><li>• Přerušení napájení (není zapnut napájecí kabel).</li><li>• Zánik napětí v síti.</li><li>• Baterie je vybitá nebo špatně vložena.</li><li>• Baterie není vložena.</li></ul>  |
| Zobrazení hmotnosti se stále mění.  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Průvan/pohyb vzduchu.</li><li>• Vibrace stolu/podloží.</li><li>• Deska váhy má s prostředím.</li><li>• Elektromagnetické pole/ statické náboje (volit jiné provozní místo / vyloučit zdroj poruch)</li></ul>   |
| Výsledek vážení je evidentně chybný | <ul style="list-style-type: none"><li>• Po odtížení nosníků se na displeji nezobrazuje nula.</li><li>• Nesprávná kalibrace.</li><li>• Silné teplotní výkyvy</li><li>• Elektromagnetické pole/ statické náboje (volit jiné provozní místo/pokud je to možné, odstranit příčinu poruchy)</li></ul> |

V případě dalších poruch vypnout a opět zapnout váhu. Pokud se oznámení chyby bude stále zobrazovat, bude nutno kontaktovat výrobce.

## 12 Prohlášení o shodě

Aktuální ES/EU prohlášení o shodě je dostupné na adrese:

**[www.kern-sohn.com/ce](http://www.kern-sohn.com/ce)**